

[Text]

program for older workers? Are you going to have a program for women older workers? Are you going to have a program for left-handed women who are older workers but live in British Columbia? If that is the way you want to go, just as an example, yes, we are probably moving in the right direction.

**Mr. Vien:** I do not totally agree with what you just said, but we are going in the right direction with POWA, are we?

**Ms Flumian:** In comparison to LAB.

• 1640

**Mr. Fisher:** I do not think I have any more questions, as a matter of fact. However, I would like to conclude by thanking both groups. They have raised questions I had not even thought of. It is like motherhood; who can say no? But we still have to recognize the tremendous inadequacy of what is about to occur. As a matter of fact, I would take a bit of an exception with Maryantonett, because the level of assistance is actually lower under POWA than it was under LAB. So there are some shortcomings there. Perhaps we are moving in the right direction, but I think it is at somewhat less than a snail's pace.

**Mr. James:** On a point that Mr. Proud brought up, we are talking about the barber again, I guess. Any company can apply, any group can apply. The barber who owns a barber shop and has three barbers can apply under the program if he feels that he should. I think we would have to understand it is not tied into Inco, under this criteria, making application. Everyone has a right to apply. I think we are all talking the same thing. It seems to me that what was discussed and suggested here earlier is the offshoots of the major lay-off would have to be done individually and based on the criteria.

I have a question to both the council and the productivity centre. Have you done any specific work on developing income security programs for the type of thing...? It appears that maybe the answer from the productivity centre is no, because they do not tend to believe in it. What about the social council?

**Ms Sims:** Mr. James, did you ask if the council had done any work on income security programs in general?

**Mr. James:** No. Have you looked at doing such a program, helping, say, older workers; something that would be a lot different from where we are coming from here?

**Ms Sims:** What we have done in a major cross-Canada consultation and policy development with recommendations to governments and others, called *Work and Income in the Nineties*, is to progressively gain the views of Canadians towards development of what used to

[Translation]

programme pour les travailleurs âgés? Veut-on un programme pour les travailleuses âgées? Faudrait-il créer un programme pour les femmes gauchères, âgées et qui vivent en Colombie-Britannique? Si c'est bien le genre de choses que l'on recherche, j'en ai donné quelques exemples, oui, nous allons probablement dans la bonne direction.

**M. Vien:** Je ne suis pas tout à fait d'accord avec vous mais allons-nous bien dans la bonne direction avec le PATA?

**Mme Flumian:** Par rapport au PAT.

**M. Fisher:** Je ne crois pas avoir d'autres questions à poser. Cependant, j'aimerais en terminant remercier ces deux groupes. Ils ont posé des questions auxquelles je n'avais même pas pensé. C'est comme pour la maternité; qui peut s'y opposer? Mais il nous faut tout de même reconnaître que les mesures proposées sont grandement insuffisantes. En fait, je ne suis pas tout à fait d'accord avec Maryantonett, parce que le niveau d'aide financière accordé dans le cadre du PATA est en fait inférieur à celui qu'offrait le PAT. Il y a donc quelques lacunes. Il est possible que nous allions dans la bonne direction mais moins vite qu'un escargot.

**M. James:** Je voudrais revenir sur un sujet qu'a soulevé M. Proud; il s'agit encore du coiffeur, je pense. N'importe quelle société peut présenter une demande, m'importe quel groupe peut le faire. Le coiffeur qui est propriétaire d'un salon de coiffure et a trois employés peut présenter une demande dans le cadre de ce programme s'il pense devoir le faire. Je pense qu'il faut bien comprendre qu'avec ces critères, ce n'est pas seulement INCO qui peut présenter de telles demandes. Tout le monde a le droit de le faire. Je pense que nous parlons tous de la même chose. Il me semble que ce dont nous avons parlé plus tôt est que les mesures qu'il faudrait prendre en cas de licenciement général devront être prises sur une base individuelle et en conformité des critères.

J'ai une question à adresser au Conseil et au Centre de productivité. Avez-vous effectué des travaux sur l'élaboration de programmes de revenu garanti dans ce genre de situation...? La réponse du Centre de productivité est peut-être négative, parce qu'il n'y croit pas beaucoup. Qu'en est-il du Conseil social?

**Mme Sims:** M. James, voulez-vous savoir si le Conseil a fait des recherches sur les programmes de revenu garanti en général?

**M. James:** Non. Avez-vous pensé à créer un programme qui aiderait, disons, les travailleurs âgés, quelque chose qui serait fort différent de celui qui nous a été présenté?

**Mme Sims:** Nous avons effectué une large consultation sur le plan national et en vue d'élaborer des politiques pouvant déboucher sur des recommandations aux gouvernements et autres institutions sur le thème *L'emploi et le revenu dans les années 90*, pour tenter de